

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

1<sup>er</sup> DECEMBRE 2000

---

## PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le deuxième ajustement du  
Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2000**

---

## AMENDEMENTS

**après rapport**

---

---

*Voir:*

**Documents du Conseil:**

A-141/1 – 2000/2001: Projet d'ordonnance.

A-141/2 – 2000/2001: Justification.

A-141/3 – 2000/2001: Rapport (renvoi).

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 2000-2001

1 DECEMBER 2000

---

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de tweede aanpassing van  
de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2000**

---

## AMENDEMENTEN

**na verslag**

---

---

*Zie:*

**Stukken van de Raad**

A-141/1 – 2000/2001: Ontwerp van ordonnantie.

A-141/2 – 2000/2001: Verantwoording.

A-141/3 – 2000/2001: Verslag (verwijzing).



## N° 1 du GOUVERNEMENT

*Article 2bis (nouveau)*

Pour l'année budgétaire 2000 les crédits d'engagement variables sont estimés à 7.932,9 millions de francs et les crédits d'ordonnancement variables sont estimés à 8.229,3 millions de francs.

## N° 2 du GOUVERNEMENT

*Article 3***1. Insérer la disposition suivante:**

«Sous la Division 15, est ajoutée l'allocation de base suivante:

*Subside de fonctionnement à la FESOCOLAB 15.41.22.33.00».*

**2. Sous l'intitulé «Provision pour l'amortissement de la dette», remplacer «16.81.21.12.11» par «23.10.44.91.11».**

## N° 3 du GOUVERNEMENT

*Article 9*

**Supprimer cet article.**

## N° 4 du GOUVERNEMENT

*Article 10*

**Remplacer le montant de «62,0» par «152,0».**

## N° 5 du GOUVERNEMENT

**Insérer les dispositions suivantes :**

## Nr. 1 van de REGERING

*Artikel 2bis (nieuw)*

Voor het begrotingsjaar 2000 worden de variabele vastleggingskredieten geraamd op 7.932,9 miljoen frank en de variabele ordonnanceringskredieten op 8.229,3 miljoen frank.

## Nr. 2 van de REGERING

*Artikel 3***1. De volgende bepaling in te voegen:**

«Onder Afdeling 15 wordt de volgende basisallocatie toegevoegd:

*Werkingsstoelagen aan de FESOCOLAB 15.41.22.33.00».*

**2. Onder het opschrift «Provisie voor schuldafbouw», «16.81.21.12.11» te vervangen door «23.10.44.91.11».**

## Nr. 3 van de REGERING

*Artikel 9*

**Dit artikel te schrappen.**

## Nr. 4 van de REGERING

*Artikel 10*

**Het bedrag «62,0» te vervangen door «152,0».**

## Nr. 5 van de REGERING

**De volgende bepalingen in te voegen :**

«III. Dispositions relatives à la Section II: Organismes d'intérêt de la catégorie A.»

*Article 14bis (nouveau)*

*Est approuvé l'ajustement du budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2000.*

*Ce budget s'élève pour les recettes à 5.636.512.000 francs et pour les dépenses à 6.036.512.000 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.*

*Article 14ter (nouveau)*

*Est approuvé l'ajustement du budget de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement pour l'année 2000.*

*Ce budget s'élève pour les recettes à 1.382.508.000 francs et pour les dépenses à 1.432.508.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 269.984.000 francs et les dépenses pour ordre à 327.184.000 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.*

*Article 14quater (nouveau)*

*Est approuvé l'ajustement du budget du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise pour l'année 2000.*

*Ce budget s'élève pour les recettes à 529.037.660 francs et pour les dépenses à 529.037.660 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.*

N° 6 du GOUVERNEMENT

**Insérer les dispositions suivantes:**

«IV. Dispositions relatives à la Section III: Services à gestion séparée

*Article 14quinquies (nouveau)*

*Est approuvé le deuxième ajustement de la Régie foncière pour l'année 2000.*

*Le budget ajusté de la Régie foncière s'élève à 618,7 millions de francs pour les recettes, pour les crédits non dissociés à 520,4 millions de francs, pour les crédits d'en-*

«III. Bepalingen betreffende Sectie II: Instellingen van openbaar nut van de Categorie A»

*Artikel 14bis (nieuw)*

*De aangepaste begroting voor het jaar 2000 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.*

*Deze begroting bedraagt 5.636.512.000 frank voor de ontvangsten en 6.036.512.000 frank voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.*

*Artikel 14ter (nieuw)*

*De aangepaste begroting voor het jaar 2000 van het Brussels Instituut voor het Milieubeheer wordt goedgekeurd.*

*Deze begroting bedraagt 1.382.508.000 frank voor de ontvangsten en 1.432.508.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 269.984.000 frank en de uitgaven voor orde op 327.184.000 frank, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.*

*Artikel 14quater (nieuw)*

*De aangepaste begroting voor het jaar 2000 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.*

*Deze begroting bedraagt 529.037.660 frank voor de ontvangsten en 529.037.660 frank voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.*

Nr. 6 van de REGERING

**De volgende bepalingen in te voegen:**

«IV. Bepalingen betreffende de Sectie III: Diensten met afzonderlijk beheer

*Artikel 14quinquies (nieuw)*

*De tweede aanpassing van de begroting van de Grondregie voor het jaar 2000 wordt goedgekeurd.*

*De aangepaste begroting van de Grondregie bedraagt voor de ontvangsten 618,7 miljoen frank, voor de niet-gesplitste kredieten 520,4 miljoen frank, voor de gesplitste*

*gagement dissociés à 145,6 millions de francs, et pour les crédits d'ordonnancement dissociés à 132,8 millions de francs, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance».*

## N° 7 du GOUVERNEMENT

### Insérer

### III. Dispositions relatives aux crédits variables des fonds budgétaires

#### *Article 14sexies (nouveau)*

Les crédits variables des fonds organiques sont affectés aux programmes de leurs divisions respectives de la manière suivante:

*vastleggingskredieten 145,6 miljoen frank en voor de gesplitste ordonnanceringskredieten 132,8 miljoen frank, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd».*

## Nr. 7 van de REGERING

### In te voegen

### III. Bepalingen betreffende de variabele kredieten van de begrotingsfondsen

#### *Artikel 14sexies (nieuw)*

De variabele kredieten van de organieke fondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve afdelingen op volgende wijze:

Fonds		Montant – Bedrag	Programme – Programma	Fondsen
<b>Division 11</b>				<b>Afdeling 11</b>
Fonds bruxellois de développement économique régional	e)	50,5	2	Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest
Fonds d'aide aux entreprises	f)	48,9		ontwikkeling van het Gewest
	e)	41,0	3	Fonds voor hulp aan de ondernemingen
Fonds pour la promotion du commerce extérieur	e)	5,0	4	Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel
	f)	5,0		
<b>Division 12</b>				<b>Afdeling 12</b>
Fonds pour l'équipement et les déplacements	e)	0,0	2	Fonds voor uitrusting en verplaatsingen
Fonds pour l'équipement et les déplacements	f)	34,3		
	e)	62,9	3	Fonds voor uitrusting en--singen
	f)	63,0		
<b>Division 15</b>				<b>Afdeling15</b>
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social	e)	322,3	2	Fonds voor investeringen en aflossingen van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw
	f)	322,5		
<b>Division 16</b>				<b>Afdeling 16</b>
Fonds d'aménagement urbain et foncier	e)	148,2	2	Fonds voor stedenbouw en grondbeheer
	f)	84,3		
<b>Division 18</b>				<b>Afdeling 18</b>
Fonds pour la protection de l'environnement	e)	15,2	1	Fonds voor de bescherming van het milieu
	f)	15,2		
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoisement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	e)	134,7	1	Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna
	f)	134,7		
Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	e)	449,5	5	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater
	f)	225,0		

<b>Division 23</b>				<b>Afdeling 23</b>
Fonds pour la gestion de la dette régionale	e) f)	7.000,0 7.000,0	1	Fonds voor het beheer van de gewestsschuld
<b>Total</b>	e) f)	8.229,3 7.932,9		<b>Totaal</b>

N° 8 du GOUVERNEMENT (au tableau de la Section I)

1. A l'article 14.11.21.12.30 (Frais d'études et de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers), il y a lieu de lire:

- 4,7 dans la colonne 2<sup>e</sup> ajustement en lieu et place de 0,7;
- 14,8 dans la colonne ajusté 2000 en lieu et place de 10,8.

Dans les Totaux programme 1: il y a lieu de lire «74,3» en lieu et place de «70,3».

2. A l'article 14.34.22.43.22 (Crédit spécial en matière de sécurité communale), il y a lieu de lire:

- - 4,0 dans la colonne 2<sup>e</sup> ajustement;
- 241,5 dans la colonne ajusté 2000 en lieu et place de 253,5;

Dans les Totaux programme 3: il y a lieu de lire «423,2» en lieu et place de «427,2».

3. A l'article 18.52.25.73.41 (Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférent), il y a lieu de lire:

- - 900,0 (crédit c) dans la colonne 2<sup>e</sup> ajustement;
- 887,0 dans la colonne ajusté 2000 en lieu et place de 1.787,0

Dans les Totaux programme 5, il y a lieu de lire «917,0» en lieu et place de «1.817,0».

JUSTIFICATION

1. Mise en concordance avec le tableau budgétaire du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2000 et améliorer la lecture de ladite ordonnance.

2. Justification de l'amendement n° 6, 3):

En décembre dernier, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a attribué le marché de construction du réservoir d'amortissement des crues du Maelbeek à l'association BAGECI-CFE. Le

Nr. 8 van de REGERING (bij de tabel van Sectie I)

1. In artikel 14.11.21.12.30 (Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdijuitoefening over de gemeenten; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten), moet worden gelezen:

- 4,7 in de kolom 2<sup>e</sup> aanpassing in plaats van 0,7;
- 14,8 in de kolom aangepast 2000 in plaats van 10,8.

In Totaal programma 1 moet worden gelezen: «74,3» in plaats van «70,3».

2. In artikel 14.34.22.43.22 (Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid) moet worden gelezen:

- - 4,0 in de kolom 2<sup>de</sup> aanpassing
- 241,5 in de kolom Aangepast 2000 in plaats van 253,5.

In Totaal programma 3 moet worden gelezen: «423,2» in plaats van «427,2».

3. In artikel 18.52.25.73.41 (Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee) moet worden gelezen:

- - 900,0 in de kolom 2<sup>de</sup> aanpassing
- 887,0 in de kolom Aangepast 2000 in plaats van 1.787,0.

In Totaal programma 5 moet worden gelezen: «917,0» in plaats van «1.817,0».

VERANTWOORDING

1. In overeenstemming brengen met de begrotingstabel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2000 en de leesbaarheid van deze ordonnantie verbeteren.

2. Verantwoording van het amendement nr. 6, 3):

In december laatstleden wees de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de opdracht voor de bouw van het spaarbekken voor de overstromingen van de Maalbeek aan de vereniging BAGECI-CFE toe.

jour même de cette décision, l'association momentanée VAN RYMENANT-DIELENS a introduit un recours en suspension d'extrême urgence au Conseil d'Etat. Celui-ci a suspendu la décision gouvernementale d'attribution du marché par son arrêt n° 84.379 du 23 décembre 1999.

Lors du premier ajustement budgétaire 2000, la possibilité d'un nouvel engagement budgétaire de 900 millions a été prévue dans l'hypothèse où le Conseil d'Etat se prononcerait définitivement avant la fin de l'année 2000 et qu'il imposerait de réattribuer le marché à un autre soumissionnaire ou de relancer le marché.

Or, le Conseil d'Etat ne sera pas en mesure de se prononcer avant la fin de l'an 2000. Il est donc indispensable de prévoir des crédits d'engagement supplémentaires à hauteur de 900 millions en 2001 et de diminuer à due concurrence les crédits d'engagement en 2000. Cette opération est budgétairement neutre.

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Dezelfde dag diende de tijdelijke vereniging VAN RYMENANT-DELEND bij de Raad van State een rechtsvordering tot hoogdringende schorsing in. Bij arrest nr. 84.379 van 23 december 1999 schorste de Raad de Regeringsbeslissing tot toewijzing van de opdracht.

In de eerste begrotingsaanpassing 2000 werd voorzien in een nieuwe begrotingsvastlegging van 900 miljoen in geval de Raad van State zijn definitieve uitspraak vóór einde 2000 zou doen en zou eisen dat de opdracht aan een andere opdrachthouder zou worden toegewezen of dat de opdracht opnieuw wordt uitgeschreven.

De Raad van State zou heel waarschijnlijk zijn uitspraak niet vóór einde 2000 doen. Bijgevolg dienen er voor 2001 bijkomende kredieten ten belope van 900 miljoen te worden vastgelegd terwijl hetzelfde bedrag van vastleggingskredieten voor het jaar 2000 in mindering dient te worden gebracht. Deze verrichtingen zijn qua begroting een nuloperatie.

De Minister van Begroting en Financiën,

Guy VANHENGEL

**Division 11 - Afdeling 11**

**Fonds bruxellois pour le développement économique régional**

**Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 december 1999	(1)	40,3		40,3	62,6			62,6
Recettes prévues pour 2000								
Geraamde ontvangsten voor 2000	(2)	51,1	0,0	171,1	51,1	0,0	120,0	171,1
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	91,4		211,4	113,7			233,7
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000								
Uitgavenraming voor 2000	(4)	48,9	0,0	48,9	50,5	0,0	0,0	50,5
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 december 2000	(5)=(3)-(4)	42,5		162,5	63,2			183,2



**Division 11 - Afdeling 11**

**Fonds d'aide aux entreprises**

**Fonds voor hulp aan de ondernemingen**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 december 1999	(1)			128,2	191,7			191,7
Recettes prévues pour 2000	(2)			15,0	15,0			15,0
Geraande ontvangsten voor 2000		0,0	0,0	15,0		0,0	0,0	
Total des recettes	(3)=(1)+(2)			143,2	206,7			206,7
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000								
Uitgavenraming voor 2000	(4)	0,0	0,0	0,0	41,0	0,0	0,0	41,0
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 décembre 2000	(5)=(3)-(4)			143,2	165,7			165,7

**Division 11 - Afdeling 11**

**Fonds pour la promotion du commerce extérieur**

**Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 december 1999	32,1			32,1	41,6			41,6
Recettes prévues pour 2000	171,1	0,0	0,0	171,1	171,1	0,0	0,0	171,1
Geraamde ontvangsten voor 2000								
Total des recettes	203,2			203,2	212,7			212,7
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000	5,0	0,0	0,0	5,0	5,0	0,0	0,0	5,0
Uitgavenraming voor 2000								
Prévision du solde au 31 décembre 2000	198,2			198,2	207,7			207,7
Geraamd saldo op 31 december 2000								

**Division 12 - Afdeling 12**

**Fonds pour l'équipement et les déplacements**

**Fonds voor uitrusting en verplaatsing**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999					204,6			204,6
Saldo op 31 december 1999	(1)	104,7		104,7				
Recettes prévues pour 2000								
Geraamde ontvangsten voor 2000	(2)	112,0	0,0	112,0	112,0	0,0	0,0	112,0
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	216,7		216,7	316,6			316,6
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000								
Uitgavenraming voor 2000	(4)	189,3	0,0	97,3	205,2	0,0	-142,3	62,9
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 december 2000	(5)=(3)-(4)	27,4		119,4	111,4			253,7

**Division 13 - Afdeling 13**

**Fonds social bruxellois**

**Brussels Sociaal Fonds**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 december 1999	0,1			0,1	0,1			0,1
Recettes prévues pour 2000	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Geraande ontvangsten voor 2000			0,0					
Total des recettes	0,1			0,1	0,1			0,1
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Uitgavenraming voor 2000								
Prévision du solde au 31 décembre 2000	0,1			0,1	0,1			0,1
Geraamd saldo op 31 december 2000								

(1)

(2)

(3)=(1)+(2)

(4)

(5)=(3)-(4)

**Division 15 - Afdeling 15**

**Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social**

**Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements
	Initial - Initieel 2000	1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	Ajusté - Aangepast 2000	Initial - Initieel 2000	1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 december 1999	561,7			561,7	769,7			769,7
Recettes prévues pour 2000	324,7	0,0	0,0	324,7	324,7	0,0	0,0	324,7
Geraamde ontvangsten voor 2000								
Total des recettes	886,4			886,4	1094,4			1094,4
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000	322,5	0,0	0,0	322,5	343,3	0,0	-21,0	322,3
Uitgavenraming voor 2000								
Prévision du solde au 31 décembre 2000	563,9			563,9	751,1			772,1
Geraamd saldo op 31 december 2000								

**Division 16 - Afdeling 16**

**Fonds d'aménagement urbain et foncier**

**Fonds voor stedenbouw en grondbeheer**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 décembre 1999	86,8			86,8	389,4			389,4
Recettes prévues pour 2000	88,0	0,0	0,0	88,0	88,0	0,0	0,0	88,0
Geraande ontvangsten voor 2000								
Total des recettes	174,8			174,8	477,4			477,4
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000	84,3	0,0	0,0	84,3	148,2	0,0	0,0	148,2
Uitgavenraming voor 2000								
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 décembre 2000	90,5			90,5	329,2			329,2
	(1)							
	(2)							
	(3)=(1)+(2)							
	(4)							
	(5)=(3)-(4)							

**Division 18 - Afdeling 18**

**Fonds pour la protection de l'environnement**

**Fonds voor de bescherming van het milieu**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999				44,0	44,0			44,0
Saldo op 31 december 1999	(1)			44,0				44,0
Recettes prévues pour 2000								
Geraamde ontvangsten voor 2000	(2)	0,0	120,0	135,0	15,0	0,0	120,0	135,0
Total des recettes	(3)=(1)+(2)			179,0	59,0			179,0
Totale ontvangsten								
Prévisions de dépenses 2000								
Uitgavenraming voor 2000	(4)	0,0	0,0	15,2	15,2	0,0	0,0	15,2
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 december 2000	(5)=(3)-(4)			163,8	43,8			163,8

**Division 18 - Afdeling 18**

**Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune**  
**Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het nieuwe bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999								
Saldo op 31 december 1999	51,1			51,1	60,3			60,3
Recettes prévues pour 2000	130,1	0,0		130,1	130,1	0,0	0,0	130,1
Geraamde ontvangsten voor 2000			0,0					
Total des recettes	181,2			181,2	190,4			190,4
Prévisions de dépenses 2000								
Uitgavenraming voor 2000	134,7	0,0	0,0	134,7	134,7	0,0	0,0	134,7
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 décembre 2000	46,5			46,5	55,7			55,7
(1)								
(2)								
(3)=(1)+(2)								
(4)								
(5)=(3)-(4)								



**Division 18 - Afdeling 18**

**Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales**

**Fonds voor het beheer van afval- en regenwater**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in vastleggingstermen en terme d'engagements Ajusté - Aangepast 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 1eAjustement 2000 1eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements 2eAjustement 2000 2eAanpassing 2000	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Ajusté - Aangepast 2000
Solde au 31 décembre 1999				1556,3	137,2			137,2
Saldo op 31 december 1999	(1)			1556,3				137,2
Recettes prévues pour 2000				952,3	952,3			1109,1
Geraamde ontvangsten voor 2000	(2)	0,0	156,8	1109,1		0,0	156,8	
Total des recettes								
Totale ontvangsten	(3)=(1)+(2)			2665,4	1089,5			1246,3
Prévisions de dépenses 2000								
Uitgavenraming voor 2000	(4)	0,0	0,0	225,0	629,5	0,0	-180,0	449,5
Prévision du solde au 31 décembre 2000								
Geraamd saldo op 31 décembre 2000	(5)=(3)-(4)			2440,4	460,0			796,8

**SECTION II**

**Fonds régional bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries communales**

**Institut bruxellois de la Gestion de  
l'Environnement**

**Centre d'Informatique pour la Région  
bruxelloise**

---

**Budgets ajustés 2000**

**SECTIE II**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijk Thesaurieën**

**Brussels Instituut voor Milieubeheer**

**Centrum voor Informatica voor het Brussels  
Gewest**

---

**Aangepaste begrotingen 2000**

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

4. Recettes (en milliers de francs)

4. Ontvangsten (in duizendtallen frank)

Art.	Sec	Libellés	2000 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede aanpassing	2000 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
		<b>CHAPITRE 41</b>							<b>HOOFDSTUK 41</b>
411.	16.20	Recettes fonctionnelles					411.		Functionele ontvangsten
411.03	38.30	recettes de prestations	0	0	0	0	0 411.03	16.20	ontvangsten voor prestaties
411.08		indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	0	0	0 411.08	38.30	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	11.10	remboursement frais de personnel détaché	0	0	0	0	0 411.11	11.10	tengbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	06.00	recettes diverses	0	0	0	0	0 411.15	06.00	diverse ontvangsten
413.		<b>Revenus financiers</b>					413.		<b>Financiële ontvangsten</b>
413.01	26.10	intérêts sur placements	0	0	0	0	0 413.01	26.10	Interessen van beleggingen
413.02	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	267.297	0	35	267.332	413.02	26.20	interessen van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	remboursement d'intérêts	0	0	0	0	0 413.03	26.20	tengbetaling van interesten
413.04	26.10	intérêts créditeurs	0	0	0	0	0 413.04	26.10	credietinteresten
413.05	26.20	intérêts de retards	0	0	0	0	0 413.05	26.20	verwij利息ten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 41</b>	<b>267.297</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>267.332</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41</b>
		<b>CHAPITRE 44</b>							<b>HOOFDSTUK 44</b>
442.01	96.10	produit d'emprunts	5.245.000	0	-409.500	4.835.500	442.01	96.10	opbrengst van leningen
443.03	89.32	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	0	0	0 443.03	89.32	tengbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	89.32	remboursement d'emprunts	189.028	0	-147	188.880	443.09	89.32	tengbetaling van leningen
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 44</b>	<b>5.434.027</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.024.380</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44</b>
		<b>CHAPITRE 45</b>							<b>HOOFDSTUK 45</b>
450.01	46.10	intervention de la région					450.01	46.10	tussenkomst van het Gewest
a)		dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	6.800	0	0	6.800	a) 6.800		dotatie voor de werking
b)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)	362.000	0	-24.000	338.000	b) 338.000		dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
450.03	48.22	dotations des communes	0	0	0	0	0 450.03	48.22	dotaties van de gemeenten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 45</b>	<b>368.800</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>344.800</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45</b>
		<b>CHAPITRE 49</b>							<b>HOOFDSTUK 49</b>
490.01	08.30	recettes pour compte de tiers	0	0	0	0	0 490.01	08.30	Ontvangsten voor rekening van derden
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 49</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49</b>
		<b>TOTAUX DES RECETTES</b>	<b>6.070.125</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.636.512</b>			<b>TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN</b>

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

5. Dépenses (en milliers de francs)

5. Uitgaven (in duizendtallen frank)

Art.	Sec	Libellés	2000 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede aanpassing	2000 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
CHAPITRE 51									
511.		Personeel					511.		Personeel
511.01	11.10	rémunération personnel	0	0	0	0	511.01	11.10	bezoldiging van het personeel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0	0	0	511.04	11.20	Patronalelasten
511.06	11.40	service social	0	0	0	0	511.06	11.40	Sociale dienst
511.07	12.11	formation professionnelle	400	0	0	400	511.07	12.11	beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel					512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	12.11	organe de contrôle	250	0	0	250	512.03	12.11	controle organisme
512.05	12.11	indemnités, honoraires, études	4.700	0	0	4.700	512.05	12.11	erelonen, vergoedingen, studies
513		Frais de représentation et de déplacement					513		Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	dépacements missions inférieurs	50	0	0	50	513.01	12.11	verplaatsingen interimis opdrachten
TOTAUX DU CHAPITRE 51			5.400	0	0	5.400	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51		
CHAPITRE 52									
521.		Locaux et matériel					521.		Lokalen en materiaal
521.01	12.12	loyers locaux	0	0	0	0	521.01	12.12	huur van lokalen
521.02	12.12	loyer de matériel et de mobilier	0	0	0	0	521.02	12.12	huren van materiaal en meubelen
521.03	12.11	entretien et réparation de locaux	0	0	0	0	521.03	12.11	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	12.11	entretien et réparation de matériel et mobilier	50	0	0	50	521.04	12.11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	12.11	assurances	50	0	0	50	521.05	12.11	verzekeringen
522.		Bureau					522.		Kantoor
522.01	12.11	frais de bureau généralement quelconques	50	0	0	50	522.01	12.11	allerhande kantooruitgaven
522.02	12.11	dépenses relatives au matériel informatique	550	0	0	550	522.02	12.11	uitgaven voor informatica materiaal
523.		Publication, Propagande, Publicité					523.		Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	12.11	frais de publication	100	0	0	100	523.01	12.11	uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	bibliothèque	150	0	0	150	523.02	12.30	bibliotheek
525.		Charges Financières					525.		Financiële lasten
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	343.950	0	-118.200	225.750	525.01	21.10	Interessen van leningen, met inbegrip van de lasten m.b.t. schuldbeheeroperaties (niet beperkend krediet)
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0	0	0	525.05	21.10	debet interest
525.09	12.11	frais bancaires	0	0	0	0	525.09	12.11	bankkosten
TOTAUX DU CHAPITRE 52			344.900	0	0	226.700	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52		

Art.	Sec	Libellés	2000 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede aanpassing	2000 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
534. 534.01	63.22	Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables <b>CHAPITRE 53</b> <b>TOTAUX DU CHAPITRE 53</b>	456.325 <b>456.325</b>	0 <b>0</b>	-112 <b>0</b>	456.212 <b>456.212</b>	534. 534.01	63.22	Terugbetaling en kwade-posten afschrijvingen van oninbare schuldvoordingen <b>HOOFDSTUK 53</b> <b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53</b>
550. 550.02 550.03 550.05	74.22 74.22 74.22	Biens Meubles meublier matériel de bureau équipement informatique <b>CHAPITRE 55</b> <b>TOTAUX DU CHAPITRE 55</b>	0 0 0 450 <b>450</b>	0 0 0 0 <b>0</b>	0 0 0 0 <b>0</b>	550. 0 0 450 <b>450</b>	550. 0 0 550.03 550.05	74.22 74.22 74.22	Roerende goederen meubelen materieel van bureel informatica uitrusting <b>HOOFDSTUK 55</b> <b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55</b>
560.01 560.03 560.09	91.10 85.32 85.32	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif) avances de trésoreries accordées aux communes prêts accordés aux communes <b>CHAPITRE 56</b> <b>TOTAUX DU CHAPITRE 56</b>	5.363.050 0 400.000 <b>5.763.050</b>	0 0 0 <b>0</b>	-15.300 0 -400.000 <b>0</b>	5.347.750 0 0 <b>5.347.750</b>	560.01 560.03 560.09	91.10 85.32 85.32	aflossing van leningen (niet beperkend krediet) thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten leningen toegekend aan de gemeenten <b>HOOFDSTUK 56</b> <b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56</b>
590.01	03.30	dépenses pour compte de tiers <b>CHAPITRE 59</b> <b>TOTAUX DU CHAPITRE 59</b>	0 <b>0</b>	0 <b>0</b>	0 <b>0</b>	0 <b>0</b>	590.01	03.30	uitgaven voor rekening van derden <b>HOOFDSTUK 59</b> <b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59</b>
<b>TOTAUX DES DEPENSES</b>			<b>6.570.125</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6.036.512</b>	<b>TOTALEN VAN DE UITGAVEN</b>		

500.000	-400.000
4.845.000	4.835.500
5.174.022	5.158.870
329.023	323.370

in duizend frank												
Art.	Libellé	1999 réalisé	2000	2000 1er ajustement	2000 2ème ajustement	2000 final	2001 bef	2001 euros	2002 euros	Onschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 45</b>	<b>Recettes</b>									<b>INKOMSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 45</b>
450.01	Dotation régionale	1.121.800	1.280.800	25.000		1.305.800	1.384.900	34.331	35.223	Gewestdonatie	46.40	450.01
450.01.e	Dotation régionale cellule énergie	10.000	11.000		0	11.000	18.000	446	455	Gewestdonatie energiecel	46.40	450.01.e
450.11	Recettes extraordinaires	4.223	7.000			7.000	7.000	174	174	Buitengewone inkomsten	12.11	450.11
450.03	Personeel détaché	15.813	26.502		-10.000	16.502	16.997	421	421	Gedetacheerd personeel	11.00	450.03
450.04	Autres subsides	1.620	10.300			10.300	10.000	248	248	Andere toelagen	39.10	450.04
450.05	Quote-part chèques repas	3.793	4.065		19	4.084	4.126	102	102	Aandeel maaltijdscheques	11.40	450.05
450.06	Vente de publications	180	1.400			1.400	1.400	35	35	Verkoop van publicaties	16.12	450.06
450.07	Recettes manifestations	2.627	1.500			1.500	1.500	37	37	Inkomsten manifestaties	16.12	450.07
450.08	Rémunération de services	4.640	500			500	500	12	12	Beloning voor bewezen diensten	16.11	450.08
450.09	Recettes ordinaires/ventes diverses	1.741	1.600			1.600	1.600	40	40	Gewone ontvangsten/Verschillende verkopen	16.11	450.09
450.10	Produits financiers	5.256	500		4.000	4.500	4.500	112	112	Financieel produkten	16.11	450.10
450.12	Primes emplois ACS	2.286	4.500			4.500	4.500	112	112	Tewerkstellingspremie GESCO	46.40	450.12
450.13	Remboursement abonnements	33	22			22	35	1	1	Terughetaling abonnementen	11.40	450.13
450.14	Retenues pécule de vacances	0	0		13.800	13.800	2.400	59	60		11.00	450.14
<b>TOTAL CHAPITRE 45</b>		1.174.012	1.349.689	25.000	7.819	1.382.508	1.457.458	36.130	37.032	<b>TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45</b>		
<b>CHAPITRE 49</b>	<b>RECETTES POUR COMPTE DE TIERS</b>									<b>INKOMSTEN VOOR REKENING VAN DERDEN</b>		<b>HOOFDSTUK 49</b>
490.01	Fonds protection environnement	11.000	15.200			15.200	15.400	382	388	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu	08.30	490.01
490.02	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune.	85.700	247.700			247.700	104.700	2.595	2.634	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuurgebieden, evenals voor de herbepoting en de noodoptredens ten gunste van de fauna.	08.30	490.02
490.03	Coordination Med Urbs	3	7.084			7.084	0	0		Coördinatie Med Urbs	08.30	490.03
490.04	Subvention pour travaux d'investissements relatifs au Cinquenaire et études afférentes	57.200	0			0	0	0		Toelage voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	08.30	490.04
<b>TOTAL CHAPITRE 49</b>		153.903	269.984	0	0	269.984	120.100	2.977	3.022	<b>TOTAAL VAN HOOFDSTUK 49</b>		
<b>TOTAL DES RECETTES</b>		1.327.915	1.619.673	25.000	7.819	1.652.492	1.577.558	39.107	40.054	<b>TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

IBGE - BIM

Art.	Libellé	1999 réalisé	2000 initial intéel	2000 1er ajustement	2000 2eme ajustement	2000 final	2001 bef	2001 euros	2002 euros	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 51</b>	<b>FRAIS DE PERSONNEL</b>									<b>PERSONEELSKOSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 51</b>
511.01	Rémunération personnel statutaire	242.361	243.770			243.770	253.033	6.273	6.398	Vergoeding statutair personeel	11.11	511.01
511.01.D	Personnel détaché Cabinets RBC	9.026	11.443			11.443	11.786	292	298	Gedetacheerd statutair personeel Kabinetten BHG	11.11	511.01.D
511.01.2	Personnel statutaire taxation eau	1.080	947			947	975	24	24	Statutair personeel waterheffing	11.11	511.01.2
511.01.E	Personnel statutaire cellule énergie	1.375	1.638		-256	1.382	1.296	32	33	Statutair personeel energiecel	11.11	511.01.e
511.02	Rémunération personnel contractuel	202.795	241.163	2.800	490	244.453	262.453	6.503	6.630	Vergoeding contractueel personeel	11.11	511.02
511.02.D	Personnel détaché cabinets RBC	1.685	2.358			2.358	2.429	60	61	Gedetacheerd contractueel personeel Kabinetten BHG	11.11	511.02.D
511.02.2	Rémunération personnel contractuel taxation eau					0				Vergoeding contractueel personeel waterheffing	11.11	511.02.2
		6.939	9.699			9.699	9.990	248	253			
511.02.e	Personnel contractuel cellule énergie	2.643	2.850		1.173	4.023	6.105	151	154	Contractueel personeel energiecel	11.21	511.02.e
511.03	Charges de pension	50.028	50.681			50.681	52.951	1.313	1.339	Pensioenlasten	11.21	511.03
511.03.2	Charges pensions taxation eau	209	344			344	354	9	9			
511.03.e	Charges pension cellule énergie	303	306		-6	300	280	7	7	Pensioenlasten energiecel	11.21	511.03.e
511.04	Charges sociales	76.598	87.089	1.200	210	88.499	96.025	2.580	2.428	Sociale lasten	11.21	511.04
511.04.2	Charges sociales taxation eau	2.117	2.514			2.514	2.589	64	65	Sociale lasten waterheffing	11.31	511.04.2
511.04.e	Charges soc.cellule énergie	917	818		483	1.301	1.940	48	49	Sociale lasten energiecel	11.31	511.04.e
511.05	Allocations familiales	8.044	9.105			9.105	9.378	233	238	Kinderbijslag	11.31	511.05
511.05.e	Alloc. Famil. Cellule énergie	41	205		129	334	502	12	12	Kinderbijslag energiecel	11.31	511.05.e
511.06	Subvention à l'ASBL Service Social	4.444	4.184			4.184	4.184	104	104	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06
511.07	Formations professionnelles	3.091	4.000			4.000	4.052	101	103	Professionele vormingen	12.11	511.07
511.07.e	Formations cellule énergie	0	101			101	500	12	12	Vormingen energiecel	12.11	511.07.e
511.08	Indemnités charges réelles	2.555	2.362			2.362	2.433	60	61	Reële kosten vergoeding	12.11	511.08
511.09	Assurances personnel	7.678	9.232			9.232	9.509	236	241	Personnel verzekering	12.11	511.09
511.13	Chèques repas	15.101	15.671			15.671	15.671	389	389	Maaltijdcheques	11.31	511.13
511.13.2	Chèques repas taxation eau	308	352			352	352	9	9	Maaltijdcheques waterheffing	11.31	511.13.2
511.13.e	Chèques repas cellule énergie	120	145		35	180	260	6	7	Maaltijdcheques energiecel	11.31	511.13.e
511.14	Abonnements STIB	3.944	4.872			4.872	4.872	121	121	MIVB abonnements	11.31	511.14
511.14.2	Abonnements STIB taxation eau	29	59			59	59	1	1	MIVB abonnements waterheffing	11.31	511.14.2
511.14.e	Abonnements STIB cellule énergie	32	80			80	80	2	3	MIVB abonnements energiecel	11.31	511.14.e
513.01	Frais de représentation	540	550			550	550	14	14	Representatiekosten	12.11	513.01
513.02	Frais de déplacement / mission	2.128	2.647			2.647	2.682	66	67	Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02
513.02.2	Frais déplacement taxe eau	65	81			81	82	2	2	Verplaatsingen / opdrachten waterheffing	12.11	513.02.2
513.02.e	Frais déplacement cellule énergie	71	101			101	300	7	7	Verplaatsingskosten energiecel	12.11	513.02.e
513.02.R	Frais déplacement remboursés	41	1.012			1.012	1.025	25	25	Verplaatsingskosten	12.11	513.02.R
<b>TOTAL CHAPITRE 51</b>		<b>646.108</b>	<b>710.379</b>	<b>4.000</b>	<b>2.258</b>	<b>716.637</b>	<b>758.697</b>	<b>18.804</b>	<b>19.164</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 51</b>		

IBGE - BIM

Art.	Libellé	1999 réalisé	2000 initial initieel	2000 1er ajustement	2000 2eme ajustement	2000 final	2001 BEF	2.001 Euros	2.002 Euros	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 52</b>	<b>FRAIS DE GESTION</b>											
521.01	Frais de location	20.150	20.500		7.000	27.500	27.858	691	701	Huarkosten	12.12	521.01
521.02	Entretiens,réparations fournitures bâtiments	15.934	0			0	0	0		Onderhoud, herstellingen gebouwen	12.12	521.02
521.03	Charges locatives	7.590	32.900			32.900	33.328	826	838	Huurlasten	12.12	521.03
521.04	Entretien matériel informatique	3.501	2.993			2.993	3.032	75	76	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04
521.04.2	Entretien mat.informatique taxe eau		51			51	52	1	1	Onderhoud informaticamateriaal waterheffing		521.04.2
521.13	Entretien matériel/mobilier bureau	187	316			316	320	8	8	Onderhoud materiaal / bureaumeubelen	12.30	521.13
521.12	Entretien matériel roulant	102	206			206	209	5	5	Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.12
521.11	Assurances relatives à l'administration	617	506			506	513	13	13	Verzekering betreffende de administratie	12.11	521.11
521.06	Précompte immobilier	4.193	3.269		250	3.519	3.565	88	89	Onroerende voorheffing	12.50	521.06
521.08	Frais de carburant (administratif)	191	258			258	261	6	6	Brandstof onkosten (administratief)	12.30	521.08
521.09	Vêtements de travail (administratif)	191	206		50	256	259	6	6	Werkkledij (administratief)	12.30	521.09
521.10	Frais d'expertise et honoraires	2.291	2.402			2.402	2.433	60	61	Kosten voor expertise en honoraria	12.11	521.10
522.03	Frais d'expédition et téléphone	13.167	11.346		2.800	14.146	14.330	355	360	Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.03
522.03.2	Frais expéd. & tel taxation eau	100	101			101	102	3	3	Verzendings en telefoonkosten waterheffing	12.11	522.03.2
522.03.e	Frais d'expédition cellule énergie	100	172			172	825	20	20	Verzendingskosten energiegel	12.11	522.03.e
522.04	Frais informatique	1.790	2.328		1.000	3.328	3.371	84	85	Informatica onkosten	12.11	522.04
522.01	Frais de bureau quelconques	8.411	8.962		750	9.712	9.838	244	248	Allerlei bureau onkosten	12.11	522.01
522.01.2	Frais bureau quelc. taxation eau	98	102			102	103	3	3	Allerlei bureau onkosten waterheffing	12.11	522.01.2
522.01.e	Frais bureau cellule énergie	457	506			506	1.012	25	25	Allerlei bureau onkosten energiegel	12.11	522.01.e
523.05	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	2.743	4.385		100	4.485	4.543	113	115	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia	12.11	523.05
523.05.2	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques eau	12	152			152	154	4	4	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia waterheffing	12.11	523.05.2
523.05.e	Colloques,séminaires cellule énergie	114	304			304	1.000	25	25	Coloquia, seminars energiegel	12.11	523.05.e
524.02	Contentieux	97	101			101	102	3	3	Geschillen	12.11	524.02
<b>TOTAL CHAPITRE 52</b>		<b>82.036</b>	<b>92.066</b>	<b>0</b>	<b>11.950</b>	<b>104.016</b>	<b>107.210</b>	<b>2.658</b>	<b>2.695</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 52</b>		



Art.	Libellé	1999 réalisé	2000 initial	2000 1er ajustement	2000 2eme ajustement	2000 final	2001 BEF	2001 EUROS	2002 EUROS	Oncshrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 53</b>	<b>FRAIS LIÉS A L'ACTIVITE STATUTAIRE</b>									<b>KOSTEN STATUTAIRE ACTIVITEIT</b>		<b>HOOFDSTUK 53</b>
531.00	Plan air	0	0	0	0	0	20.000	496	503	Overeenkomsten afvalverwerkingsplan	12.32	531.00
531.01	Conventions relatives au Plan Déchets	78.339	54.300	3.000		57.300	58.045	1.439	1.461	Studieovereenkomsten	12.32	531.01
531.02	Conventions d'étude					0	0	0		betalingsskredieten	12.32	531.02
	crédits de paiement	23.172	36.200	20.000		56.200	56.931	1.411	1.432	vastleggingskredieten		
	crédits d'engagement		*36200	*20000	*-3000	*53200	*56931	*1411	*1432	Studievooreenkomst waterheffing	12.32	531.02.2
531.02.2	Conv d'étude taxation eau	170	2.024			2.024	2.050	51	52	Dienstenovereenkomsten	12.32	531.03
531.03	Conventions de service					0	0	0		betalingsskredieten	12.32	
	crédits de paiement	14.488	31.000			31.000	31.403	778	790	vastleggingskredieten		
	crédits d'engagement		*31000		*-2000	*29000	*31000	*768	*790	Onderhoud materiaal/meubilair exploitatie	12.32	531.04
531.04	Plan Brut		30.000		6.000	36.000	43.000	1.066	1.190	Onderhoud overeenkomsten	12.32	531.05
531.13	Entretien matériel/mobilier exploitation		1.101			1.101	1.115	28	28	betalingsskredieten	12.32	
531.05	Conventions d'entretien	895				0	0	0		vastleggingskredieten	12.32	
	crédits de paiement	78.446	104.000		-9.650	94.350	95.577	2.369	2.405	werkkledij (terrein)	12.30	531.14
	crédits d'engagement		*104000		*-1000	*103000	*99000	*2454	*2491	Onderhoud niet-administratieve gebouwen	12.30	531.06.2
531.14	Vêtements de travail (terrein)	4.258	3.506		540	4.046	4.099	102	104	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.07
531.06.2	Vêtements de travail (terrain) taxe eau	7	51			51	52	1	1	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08.2
531.07	Entretien matériel roulant terrain	2.325	2.559			2.559	2.592	64	65	Laboratoriumkosten	12.34	531.09
531.08	Entretien matériel scientifique	7.689	12.000			12.000	12.156	301	306	Onderhoud onbebouwde sites	12.32	531.10
531.08.2	Entretien matériel scientifique taxe eau	23	91			91	92	2	2	Motorbrandstof onkosten	12.30	531.11
531.09	Frais de laboratoire	2.692	3.700			3.700	3.748	93	94	Wetenschappelijke benodigdheden waterheffing	12.30	531.12
531.10	Entretien bâtiments non administratifs	11.316	10.521			10.521	10.658	264	268	Informaticabenodigdheden waterheffing	12.30	531.15.2
531.11	Entretien sites non bâtis	13.281	13.953			13.953	14.134	350	355	Onderhoud voertuigen waterheffing	12.30	531.16.2
531.12	Frais de carburant	2.219	2.064		500	2.564	2.597	64	65	Commissies raden	12.01	532.05
531.15.2	Fournitures scientifiques eau	6	10			10	10	1	1	Toelagen aan verenigingen	33.00	532.08
531.16.2	Fournitures informatiques eau	0	101			101	102	3	3	Toelage aan het IHE	45.30	532.08.1
531.17.2	Entretien véhicules eau	38	62			62	63	2	2	Toelagen gemeenten	12.31	532.10
532.05	Commissions conseils	2.261	2.838			2.838	2.875	71	72	ordomanceringskredieten		
532.08	Subventions aux associations	46.543	41.051		5.500	46.551	46.656	1.157	1.174	vastleggingskredieten		
532.08.1	Subventions à l'IHE	3.142	3.490			3.490	3.535	88	89	Verzekeringen	12.11	533.01
532.10	Subventions aux communes		0			0	0	0		Verzekering waterheffing	12.11	533.01.2
	crédits de paiement	3.060	3.060		*6000	3.060	3.100	77	78	Expertisekosten en honoraria	12.11	533.02
	crédits d'engagement		*6072			*12072	*9000	*223	*225	Expertises energiecel	12.11	533.02.e
533.01	Assurances	4.313	4.655		800	5.455	5.526	137	139	Fiscale kosten uitbating	12.50	534.01
533.01.2	Assurances taxation eau	58	101			101	102	3	3	kosten informatie, communicatie	12.11	535.02
533.02	Frais d'expertise et honoraires	7.995	12.293		3.459	15.752	16.575	411	417	kosten info, communicatie waterheffing	12.11	535.02.2
533.02.e	Expertises cellule énergie	1.209	3.214		-1.198	2.016	3.500	87	88			
534.01	Charges fiscales d'exploitation	324	304			304	308	8	8			
535.02	Frais d'information, communication	36.317	36.650		-5.000	31.650	32.061	795	807			
535.02.2	Frais d'info, communication taxe eau	40	202			202	205	5	5			
<b>TOTAL CHAPITRE 53</b>		<b>341.566</b>	<b>415.101</b>	<b>20.000</b>	<b>3.951</b>	<b>439.052</b>	<b>472.867</b>	<b>11.724</b>	<b>12.007</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 53</b>		

Art.	Libellé	1999 réalisé	2000 initial initiel	2000 1er ajustement	2000 2eme ajustement	2000 final	2001 BEF	2001 Euros	2002 Euros	Oncshrijving	ECE	Art
CHAPITRE 55	Patrimoine											HOOFDSTUK 55
550.02	Mobilier	1.253	1.409		1.250	2.659	2.694	67	43	Meubilaïr	74.22	550.02
550.02.2	Mobilier taxation eau	10	51			51	51	1	1	Meubilaïr waterheffing	74.22	550.02.2
550.02.e	Mobilier cellule énergie	690	50			50	100	3	3	Meubilaïr energiecel	74.22	550.02.e
550.03	Matériel de bureau	1.060	1.462			1.462	1.481	37	38	Kantoomateriaal	74.22	550.03
550.03.2	Matériel de bureau taxation eau		51			51	51	1	1	Kantoomateriaal waterheffing	74.22	550.03.2
550.03.e	Matériel de bureau cellule énergie		50			50	100	3	3	Kantoomateriaal energiecel	74.22	550.03.e
550.10	Matériel et engins de chantier	3.535	2.500		1.000	3.500	3.546	88	89	Terreinmateriaal en toestellen	74.22	550.10
550.04	Matériel roulant	11.075	5.000			7.500	7.598	188	191	Rollend materiaal	74.01	550.04
550.04.2	Matériel roulant taxation eau		0			0	0	0		Rollend materiaal waterheffing	74.01	550.04.2
550.05	Matériel informatique	14.806	19.000		-1.100	17.900	12.160	301	306	Informatiemateriaal	74.22	550.05
550.05.2	Matériel informatique taxation eau		202			202	205	5	5	Informatiemateriaal waterheffing	74.22	550.05.2
550.05.e	Mat. Informatique cellule énergie		100			100	200	6	7	Informatiemateriaal energiecel	74.22	
550.06	Matériel scientifique	17.227	12.200			9.850	9.978	247	251	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06
550.06.2	Matériel scientifique taxation eau		63			63	64	2	2	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	74.22	550.06.2
550.08	Acquisitions		0			0	0	0		Aankopen	74.22	550.08
550.09	Conventions d'aménagement		0			0	0	0		Inrichtingsovereenkomsten	74.22	550.09
	crédits de paiement	38.564	140.005		-10.640	129.365	130.456	3.234	3.465	betalingsskreditien		
	crédits d'engagement		*140005			*140005	*180456	*4473	*3465	vastlegingskreditien		
	TOTAUX CHAPITRE 55	88.220	182.143	1.000	-10.340	172.803	168.684	4.183	4.405	TOTAAL HOOFDSTUK 55		
Chapitre 57	Contribution à l'équilibre									Bijdrage aan het regionaal	12.31	Hoofdstuk 57
570.01	budgetaire régional									budgetair evenwicht		570.01
CHAPITRE 59												HOOFDSTUK 59
590.02	Subventions permis environnement	7.770	15.200			15.200	15.400	382	388	Toelage milieuvergunning	12.21	590.02
590.04	Coordination med urbs	1	7.084			7.084	0	0	0	Coördinatie Med Urbs	16.11	590.04
590.10	Conventions d'aménagement	14.997	164.700		-2.000	162.700	50.000	1.239	1.258	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	590.10
590.11	Conventions d'entretien	34.642	83.000		2.000	85.000	54.700	1.356	1.376	Onderhoudsovereenkomsten	12.30	590.11
590.20	Etudes et travaux d'aménagement					0	0	0		Studies en inrichtingswerken van het	74.22	590.20
	du parc du Cinquantenaire	2.723	57.200			57.200	0	0		Jubelpark		
	TOTAUX CHAPITRE 59	60.133	327.184	0	0	327.184	120.100	2.977	3.022	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
TOTAL GENERAL DES DEPENSES		1.218.063	1.726.873	25.000	7.819	1.759.692	1.627.558	40.346	41.293			

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE				CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELS GEWEST						
Art.	ECE	Libellés	2000 ini	2000 ajusté 1	2000 ajus 2	2000 redistrib herv	2001 init.	2001 init.	Omschrijving	ECE Art.
<b>4. RECETTES</b>										
<b>CHAPITRE 41</b>										
<b>Recettes fonctionnelles</b>										
411	16.20	Produit de ventes (cartographie ...)	3.045.682	3.045.682	3.045.682		1.800.000	1.800.000	Verkoopopbrengst (cartografie ...)	411
02	26.10	Produits financiers	40.400	40.400	40.400		200.000	200.000	Financiële opbrengsten	411.01
03	12.11	Remboursement de prestations	0	0	0		0	0	Tergbetaling van prestaties	02
10	06.00	Produits exceptionnels divers	1.000.000	1.000.000	1.000.000		500.000	500.000	Buitengewone diverse opbrengsten	12.11
		<b>Totaux du chapitre 41</b>	4.086.082	4.086.082	4.086.082	0	2.500.000	2.500.000	<b>Totaux pour Hoorfistuk 41</b>	03
<b>CHAPITRE 45</b>										
<b>Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale</b>										
450	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.21.41.40.)	120.662.500	120.662.500	124.462.500		129.325.165	129.325.165	<b>Tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</b>	450
06	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel MRBC(A.B.10.20.21.41.40.)	75.337.500	80.337.500	80.337.500		82.763.693	82.763.693	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.21.41.40.)	450.01
02	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.21.41.40.)	0	0	0		0	0	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.21.41.40.)	06
07	46.10	Projet écoles (A.B.10.40.22.61.40)	17.000.000	17.000.000	27.000.000	10.000.000	19.000.000	19.000.000	Informatisering van de diensten van de Regering : tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.21.41.40.)	02
03	46.10	Répartition du mandat conclu avec l'administration régionale (A.B.10.02.26.12.21.)	1.214.400	1.214.400	1.214.400		1.230.187	1.230.187	Project scholen (B.A. 10.40.22.61.40)	07
04	46.10	Fonds pour la gestion des eaux usées et fluviales (A.B.18.51.23.12.30)	1.700.000	1.700.000	1.700.000		1.751.340	1.751.340	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de administratie (B.A.10.02.26.12.21.)	03
05	03.20	Utilisation de soldes des années antérieures	0	0	5.274.788		0	0	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (B.A.18.51.23.12.30)	04
		<b>Totaux du chapitre 45</b>	215.914.400	220.914.400	239.989.188	10.000.000	234.070.385	234.070.385	<b>Totaux pour Hoorfistuk 45</b>	05
<b>CHAPITRE 49</b>										
<b>Recettes pour comptes de tiers</b>										
490	08.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	12.542.648	12.542.648	12.542.648		16.000.000	16.000.000	<b>Inkomsten voor rekening van derden</b>	490
02	08.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	20.000.000	31.619.742	31.619.742		25.000.000	25.000.000	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.	08.30
03	08.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques(engagement)	43.900.000	43.900.000	43.900.000		70.500.000	70.500.000	Mandaatsovereenkomsten :digitale cartografie	02
		Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques(ordonnancement)	43.900.000	43.900.000	43.900.000		80.500.000	80.500.000	Meerjarenp programma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	03
04	08.30	Projets télématiques	20.000.000	20.000.000	20.000.000		10.000.000	10.000.000	Meerjarenp programma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancements)	04
05	08.30	Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxelles/Internet	1.900.000	1.900.000	3.000.000		5.057.380	5.057.380	Telematica-projecten	05
08	08.30	Mandat pour la développement de projets informatiques au MRBC (A.B.10.02.33.41.40)	59.100.000	59.100.000	59.100.000		34.350.000	34.350.000	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.26.41.40)	08
09	08.30	Mandats divers	4.000.000	6.500.000	6.500.000		8.000.000	8.000.000	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticeprojecten in het MBHG (B.A.10.02.33.41.40)	09
10	08.30	Mandat écoles : équipement (A.B.10.40.22.61.40)	60.000.000	60.000.000	50.000.000	-10.000.000	80.000.000	80.000.000	Diverse mandaten	10
11	08.30	Mandat : équipement (A.B.10.40.22.61.40)	20.000.000	8.000.000	45.300.000		26.100.000	26.100.000	Mandaat : uitrusting (B.A. 10.40.22.61.40)	11
13	08.30	Mandat : informatisation cabinets (A.B.09.00.23.41.40)	0	13.000.000	13.000.000		10.500.000	10.500.000	Mandaat : informatisering cabinets (B.A.10.20.21.41.10)	13
12	08.30	Outil carto gestion chantiers (A.B. 14.35.21.43.22)	0	0	0		260.288.20	260.288.20	Cartografische tool voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	12
		<b>Totaux du chapitre 49 (ordonnancements)</b>	241.442.648	256.562.390	284.962.390	-10.000.000	322.507.380	322.507.380	<b>Totaux pour Hoorfistuk 49</b>	
		<b>Totaux des recettes (ordonnancements)</b>	461.443.130	481.562.872	474.747.788	0	559.077.765	559.077.765	<b>Totaux van de ontvangsten</b>	

Art.	ECE	Libellés	2000 ini	2000 ajusté 1	2000 ajusté 2	2000 redistrib hervord	2000 ajusté 2	2000	2001 init.	2001 init.	Omschrijving	ECE	Art.
		<b>5. DEPENSES</b> <b>CHAPITRE 51</b> <b>Personnel</b>									<b>5. UITGAVEN</b> <b>HOOFDSTUK 51</b> <b>Personnel</b>		
511	11.11	Rémunérations du personnel	139.559.531	143.559.531	2.200.000	10.000.000	155.759.531	150.095.029	3.720.758,58	3.720.758,58	Bezoldigingen van het personeel	11.11	511
03	11.20	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Par patronale)	46.541.881	47.541.881	800.000	-7.500.000	40.841.881	49.777.646	1.233.955,61	1.233.955,61	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	11.20	03
06	11.40	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	853.087	853.087		5.000	858.087	878.850	21.786,12	21.786,12	Subsidie aan de VZW" Sociale dienst van het CIBG"	11.40	06
10	12.11	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	3.102.541	3.102.541		-605.000	2.497.541	6.221.238	154.220,46	154.220,46	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen	12.11	10
512	12.11	Rétributions autres que celles du personnel	174.957	174.957			174.957	180.241	4.468,06	4.468,06	Audere bezoldigingen dan die van het personnel	12.11	512
513	12.11	Frais de représentation et de déplacement	1.258.936	1.258.936			1.258.936	1.296.956	32.150,70	32.150,70	Representatie- en verplaatsingskosten	12.11	513
513.01	12.11	Déplacement - Intérimis - Missions - Réceptions et frais de même nature	1.258.936	1.258.936			1.258.936	1.296.956	32.150,70	32.150,70	Dienstreizen - Waarnemingen - Oprachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01
		<b>Totaux du chapitre 51</b>	<b>191.490.933</b>	<b>196.490.933</b>	<b>3.000.000</b>	<b>1.900.000</b>	<b>201.390.933</b>	<b>208.449.960</b>	<b>5.167.339,53</b>	<b>5.167.339,53</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 51</b>		
		<b>CHAPITRE 52</b> <b>Locaux et matériel</b>									<b>HOOFDSTUK 52</b> <b>Lokalen en materieel</b>		
521	12.12	Loyers des locaux et charges complémentaires -	12.567.431	12.567.431			12.567.431	12.730.808	315.588,49	315.588,49	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.12	521
03	12.11	Location de matériel et de mobilier										12.11	03
		Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	1.907.448	1.907.448		2.000.000	3.907.448	1.932.245	47.899,10	47.899,10	Consumptieve bestedingen i.v.m het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	12.11	05
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	2.215.592	2.215.592		1.500.000	3.715.592	2.244.395	55.637,10	55.637,10	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	07
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	917.105	917.105		400.000	1.317.105	929.027	23.029,98	23.029,98	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik : brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	85.858	85.858			85.858	86.974	2.156,03	2.156,03	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08
522	12.11	Bureau	2.522.744	2.522.744	700.000	2.000.000	5.222.744	2.555.540	63.350,18	63.350,18	Kantoor	12.11	522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	2.522.744	2.522.744			2.522.744	2.555.540	63.350,18	63.350,18	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01
02	12.11	Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	2.900.979	2.900.979	100.000	1.000.000	4.000.979	2.938.692	72.848,27	72.848,27	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	12.11	02
523	12.11	Publications - Publicité									Publicities - Publiciteit		523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	939.369	939.369			939.369	951.581	23.589,08	23.589,08	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01
526	12.11	Autres prestations et travaux par tiers	204.920	204.920			204.920	207.584	5.145,87	5.145,87	Audere prestaties en werken door derden	12.11	526
526.01	12.11	Frais de transport	204.920	204.920			204.920	207.584	5.145,87	5.145,87	Vervoerkosten	12.11	526.01
		<b>Totaux du chapitre 52</b>	<b>24.261.445</b>	<b>24.261.445</b>	<b>800.000</b>	<b>6.900.000</b>	<b>31.961.445</b>	<b>24.576.846</b>	<b>609.244,10</b>	<b>609.244,10</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 52</b>		

Art.	ECE	Libellés	2000 ini	2000 ajusté 1	2000 ajusté 2	2000 redistrib hervérf	2001 init	2001 init	2001 init	Omschrijving	ECE	Art.
532		<b>CHAPITRE 53</b>										
532.01	12.30	<b>Intervention à fonds perdus en faveur de tiers</b>										
		Convention avec le Service communal de Belgique dans le cadre de la cartographie digitale	750.000	750.000	5.274.788	-1.000.000	0	0,00		Nier-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden		532
		Totaux du chapitre 53	750.000	750.000	5.274.788	-1.000.000	0	0,00		Overeenkomst met de Gemeentedienst van België in verband met de digitale cartografie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	12.30	532.01
										<b>Totaux pour hoofdstuk 53</b>		
550		<b>CHAPITRE 55</b>										
550.01	71.30	<b>Acquisition de biens patrimoniaux</b>										
02	74.22	Immeubles	0							Aankoop van patrimoniale goederen		550
03	74.22	Mobilier	820.866	820.866	2.120.866	1.300.000	831.537	20.613.27		Gebouwen	71.30	550.01
04	74.22	Matériel de bureau	174.821	174.821	74.821	-100.000	177.093	4.390.02		Mobilier	74.22	02
04	74.10	Véhicules	0	0	0	1.000.000	0	0,00		Kantoorbehoeften	74.22	03
05	74.22	Equipements informatiques	2.502.418	2.502.418	3.502.418	1.000.000	2.534.949	62.839.74		Voertuigen	74.10	04
		Totaux du chapitre 55	3.498.104	3.498.104	5.698.104	2.200.000	3.543.579	87.843.03		Informatica-uitrusting	74.22	05
										<b>Totaux pour hoofdstuk 55</b>		
590		<b>Chapitre 59</b>										
590.01	03.30	<b>Dépenses pour comptes de tiers</b>										
02	03.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	12.542.648	12.542.648	12.542.648		16.000.000	396.629.64		Uitgaven voor rekening van derden	03.30	590.01
03	03.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	20.000.000	31.619.742	31.619.742		25.000.000	619.733.81		Mandaatsovereenkomsten digitale cartografie	03.30	02
		Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)	43.900.000	43.900.000	43.900.000		70.500.000	1.747.649.35		Meerjarenp programma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	03.30	03
		Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancements)	43.900.000	43.900.000	43.900.000		80.500.000	1.995.542.87		Meerjarenp programma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancements)	03.30	04
04	03.30	Projets télématiques	20.000.000	20.000.000	20.000.000		10.000.000	247.893.52		Telematica-projecten	03.30	05
05	03.30	Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet	1.900.000	1.900.000	3.000.000		5.057.380	125.369.18		Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site	03.30	08
08	03.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC	59.100.000	59.100.000	59.100.000		34.350.000	851.514.26		Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MRBC	03.30	09
09	03.30	Mandats divers	4.000.000	6.500.000	6.500.000		15.000.000	371.840.29		Diverse mandaten	03.30	10
10	03.30	Mandat écoles : équipement	60.000.000	60.000.000	50.000.000	-10.000.000	80.000.000	1.983.148.20		Mandaat scholen : uitrusting	03.30	11
11	03.30	Mandat informatisation cabinets	20.000.000	8.000.000	45.300.000		26.100.000	647.002.10		Mandaat informatisering kabinetten	03.30	11
13	08.30	Outil carto gestion chantiers (A.B. 14.35.21.43.22)	0		37.300.000		10.500.000	260.288.20		Cartografisch school voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	08.30	13
12	03.30	Mandat télécommunication	0	13.000.000	13.000.000		20.000.000	495.787.05		Mandaat télécommunication	03.31	12
		Totaux du chapitre 59 (ordonnancements)	241.442.648	256.562.390	284.962.390	-10.000.000	322.507.380	7.994.749.12		<b>Totaux pour hoofdstuk 59 (ordonnancements)</b>		
		Totaux des dépenses (ordonnancements)	461.443.130	481.562.872	47.474.788	0	559.077.765	13.859.175.78		<b>Totaux van de uitgaven (ordonnancements)</b>		

**SECTION III:**

**Régie Foncière**

\_\_\_\_\_

**Budget ajusté 2000**

**SECTIE III:**

**Grondregie**

\_\_\_\_\_

**Aangepaste begroting 2000**

**Deuxième ajustement 2000 du budget de la régie foncière**

ECE article	LIBELLES	budget 2000	1er ajust 2000	2d ajust 2000	transfert 2000	budget 2000 ajusté	TEKSTEN
	A. RECETTES						A. ONTVANGSTEN
06.11/766	Produits divers	2,1	0,0	0,0	0,0	2,1	Allerhande opbrengsten
16.10/747.1	Produits de la mise en location de biens immeubles de la Régie	22,0	0,0	0,0	0,0	22,0	Huuropbrengst van de onroerende goederen van de Régie
16.11/767	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN	20,7	0,0	0,0	0,0	20,7	Aandelen voor huur-, beheer- en onderhoudskosten in het kader van de gemeenschappelijk eigendom van het CCN
26.10/759	Produits financiers	4,0	0,0	-4,0	0,0	0,0	Financiële opbrengsten
46.10/794	Intervention de la RBC	465,0	56,0	0,0	0,0	521,0	Tussenkomen van het BHG
76.32/701	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux	59,5	0,0	-6,6	0,0	52,9	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen
	<b>Total pour les recettes</b>	<b>573,3</b>	<b>56,0</b>	<b>-10,6</b>	<b>0,0</b>	<b>618,7</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
	B. DEPENSES						B. UITGAVEN
01.00/610	Crédit provisionnel non-dissocié	65,0	0,0	0,0	-18,0	47,0	Niet-gesplitst provisioneel krediet
12.11/611	Frais généraux de fonctionnement	8,1	0,0	0,0	0,0	8,1	Algemene werkingskosten
12.12/612.1	Frais dans le cadre des missions de la régie (avec assurances)	240,3	12,4	0,0	0,0	252,7	Kosten in het kader van de opdrachten van de regie (met verzekeringen)
12.12/613.1	Loyers et charges locatives - (assurances non comprises)	120,7	6,3	0,0	18,0	145,0	Huren en huurlasten (verzekeringen niet inbegrepen)
12.21/640	Charges fiscales d'exploitation	8,6	30,0	0,0	0,0	38,6	Fiscale exploitatiekosten
71.32/600.1	Acquisitions de biens immeubles	20,0	0,0	0,0	0,0	20,0	Verwerving van onroerende goederen
71.32/600.3	Acquisitions de biens immeubles (eng) dans le cadre du maillage vert	116,0	0,0	-116,0	0,0	0,0	Verwerving van onroerende goederen (vastl) in het kader van het groene netwerk
71.32/600.3	Acquisitions de biens immeubles (ord) dans le cadre du maillage vert	116,0	0,0	-116,0	0,0	0,0	Verwerving van onroerende goederen (ord) in het kader van het groene netwerk
72.00/614	Constructions de bâtiments (eng.)	207,0	20,6	-82,0	0,0	145,6	Oprichtingen van gebouwen (vastl)
72.00/614	Constructions de bâtiments (ord)	168,8	14,0	-50,0	0,0	132,8	Oprichtingen van gebouwen (ord)
74.22/600.2	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière	9,0	0,0	0,0	0,0	9,0	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie
	<b>Total pour les dépenses(crédits non dissociés)</b>	<b>471,7</b>	<b>48,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>520,4</b>	<b>Totaal van de uitgaven (niet gesplitse kredieten)</b>
	<b>Total pour les dépenses(eng.crédits dissociés)</b>	<b>323,0</b>	<b>20,6</b>	<b>-198,0</b>	<b>0,0</b>	<b>145,6</b>	<b>Totaal van de uitgaven (vastl. gesplitse kredieten)</b>
	<b>Total pour les dépenses(ord.crédits dissociés)</b>	<b>284,8</b>	<b>14,0</b>	<b>-166,0</b>	<b>0,0</b>	<b>132,8</b>	<b>Totaal van de uitgaven (ord. gesplitse kredieten)</b>

